



Distr.
GENERAL

A/54/507
27 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 123 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Объединенная инспекционная группа", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своем 7-м заседании 15 октября 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/54/SR.7).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) годовые доклады Объединенной инспекционной группы за периоды с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года¹ и с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года²;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/51/34).

² Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 34 (A/52/34).

b) записку Генерального секретаря, препровождающую программу работы Объединенной инспекционной группы на 1996–1997 годы, предварительный перечень вопросов на 1997–1998 годы и последующий период и внутренний перечень вопросов (A/51/559 и Corr.1);

c) доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Объединенной инспекционной группы (A/52/206);

d) записку Генерального секретаря, препровождающую программу работы Объединенной инспекционной группы на 1997–1998 годы и предварительную программу работы на 1998–1999 годы (A/52/267);

e) записку Генерального секретаря, препровождающую записку Объединенной инспекционной группы от 15 июля 1998 года по вопросу о ее решении вернуться к ранее использовавшемуся для ее программы работы циклу с января по декабрь и привести сроки представления ее ежегодного доклада в соответствие с этим циклом (A/53/180);

f) записку Генерального секретаря, препровождающую программу работы Объединенной инспекционной группы на 1999 год и предварительный перечень возможных докладов на 2000 год и последующий период (A/53/841).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/54/L.5

4. На своем 7-м заседании 15 октября 1999 года представитель Пакистана, являющийся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по этому пункту повестки дня, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Объединенная инспекционная группа" (A/C.5/54/L.5).

5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.5 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, далее именуемой Группой, в частности резолюцию 50/233 от 7 июня 1996 года,

рассмотрев ежегодные доклады Группы за периоды с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года³ и с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года⁴, ее программы работы на

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/51/34).

1996–1997 годы⁵ и 1997–1998 годы⁶, записку Генерального секретаря, препровождающую записку Группы о цикле ее программы работы⁷, и доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы⁸,

вновь подтверждая статут Группы, единственного независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценки и расследований,

вновь подчеркивая, что за воздействие Группы на эффективность использования средств при осуществлении деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций,

1. с признательностью принимает к сведению ежегодные доклады Группы за периоды с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года³ и с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года⁴, ее программы работы на 1996–1997 годы⁵ и 1997–1998 годы⁶ и на 1999 год⁹, записку Генерального секретаря, препровождающую записку Группы о цикле ее программы работы⁷, и доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы⁸;

2. предлагает Группе при подготовке ее ежегодной программы работы уделять первоочередное внимание докладам, запрашиваемым участвующими организациями;

3. признает усовершенствования, внесенные в работу Группы, призывает Группу продолжать ее усилия в этом направлении и постановляет вернуться к вопросу о функционировании Группы на своей пятьдесят шестой сессии;

4. одобряет систему контроля за исполнением решений, содержащихся в докладах Группы, описанную в приложении I к ежегодному докладу Группы за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года², и в этой связи предлагает Группе:

а) рассылать напоминания/уведомления об осуществлении рекомендаций административным руководителям;

б) включать в свои ежегодные доклады утвержденные рекомендации, которые не были выполнены;

5. просит как можно скорее ввести в действие эту систему;

⁴ (...продолжение)

⁴ Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 34 (A/52/34).

⁵ См. A/51/559 и Corr.1.

⁶ См. A/52/267.

⁷ См. A/53/180.

⁸ См. A/52/206.

⁹ См. A/53/841.

6. просит Группу представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об опыте использования этой системы, в том числе о принятых мерах и замечаниях, высказанных участвующими организациями.
